



**Metodología para desarrollar habilidades comunicativas del idioma Maya Mam
en estudiantes del Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural,
CUSAM. USAC.**

Guilver Guzmán Bail
Autor

Tesis presentada con el objetivo de obtener el Título de Magíster en Ciencias en el marco del Programa de Docencia Universitaria con Orientación en Neuroeducación

MSc. Heliuv Edilzar Vázquez Navarro
Asesor

San Marcos, noviembre de 2,024



**Metodología para desarrollar habilidades comunicativas del idioma Maya Mam
en estudiantes del Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural,
CUSAM. USAC.**

Guilver Guzmán Bail
Autor

Tesis presentada con el objetivo de obtener el Título de Magíster en Ciencias en el marco del Programa de Docencia Universitaria con Orientación en Neuroeducación

MSc. Heliuv Edilzar Vázquez Navarro
Asesor

San Marcos, noviembre de 2,024

AUTORIDADES



MA. Walter Ramiro Mazariegos Biolis
Universidad de San Carlos de Guatemala
Rector Magnífico

MSc. Juan Carlos López Navarro
Centro Universitario de San Marcos
Director general

MSc. Eugenia Elizabet Makepeace Alfaro
Departamento de Estudios de Postgrado
Directora

MSc. Erick Iván de León de León
Maestría en Docencia Universitaria
Con Orientación en Neuroeducación
Coordinador



San Marcos, 11 de mayo de 2,023

MSc. Eugenia Elizbet Makepeace Alfaro
Directora Departamento Estudios de Postgrado
CUSAM-USAC
San Marcos

Señora Directora:

En atención al DICXTAMEN No. 007-2020 de fecha doce de octubre de dos mil veinte por la Unidad de Tesis de los Programas de Maestrilla del Departamento de Estudio de Postgrado del Centro Universitario de San Marcos, procedí a Asesorar el trabajo de tesis titulado Metodología para desarrollar habilidades comunicativas del idioma Maya Mam en estudiantes del Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC, **en tal razón procedo a emitir el siguiente:**.....

DICTAMEN

- A) De conformidad con la facultad investida por mi persona mediante dictamen citado, luego del estudio conciso del trabajo de tesis según criterios basados en elementos de fondo, concluye que el trabajo de tesis elaborado por el Maestrante GUILVER GUZMÁN BAIL, contempla los elementos científicos y técnicos, mismos que se desarrollan adecuadamente según distribución de la temática contemplada.
- B) La estructura, metodologías y técnicas de investigación empleadas en el trabajo de tesis responde adecuadamente al desarrollo del problema y el logro de los objetivos que la investigación plasma.
- C) Se evidencia la acción investigativa del autor permitiéndole arribar a conclusiones congruentes con su trabajo, solventando además las afirmaciones que sustentan la investigación.

De tal forma, considero que el contenido del trabajo de tesis denominado **METODOLOGÍA PARA DESARROLLAR HABILIDADES COMUNICATIVAS DEL IDIOMA MAYA MAM EN ESTUDIANTES DEL PROFESORADO DE EDUCACIÓN PRIMARIA BILINGÜE INTERCULTURAL, CUSAM. USAC**, cumple con los requisitos establecidos en el normativo para la elaboración de tesis del Departamento de Estudios de Postgrados del Centro Universitario de San Marcos de la Universidad de San Carlos de Guatemala, por lo tanto, es procedente extender el presente **DICTAMEN FAVORABLE**, aprobando el trabajo de tesis asesorado. Sin otro particular y con muestras de respeto, me suscribo.

Deferentemente,


MSc. Helio Edúzar Vázquez Navarro
Asesor/tutor de tesis HELIO E. VASQUEZ NAVARRO
Lic. en Pedagogía y CC.
de la Educación
Col. 6,787



San Marcos, 03 de febrero de 2024

Mtra. Eugenia Elizabet Makepeace Alfaro
Directora Departamento de Estudios de Postgrado
Centro Universitario de San Marcos
Universidad de San Carlos de Guatemala

Respetable Señora Directora:

En atención al Nombramiento No. 02-2023, para para revisión de tesis, de fecha 5 de agosto del año dos mil veintitrés, firmada por su digna persona para revisar el trabajo del maestrante **Guilver Guzmán Bail**, carné No. 201324188 con el tema **Metodología para desarrollar habilidades comunicativas del Idioma Maya Mam en estudiantes del Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM, USAC**, le informo lo siguiente:

He revisado la estructura, la redacción del contenido y los resultados del trabajo citado arriba, y considero que cumple con los requisitos establecidos en el Normativo de Tesis de los Programas de Maestría del Departamento de Estudios de Postgrado del Centro Universitario de San Marcos de la Universidad de San Carlos de Guatemala, por lo que extendiendo el presente **DICTAMEN FAVORABLE** para su aprobación final

Sin otro particular, me suscribo su seguro servidor.

Dr. Gualberto Rodolfo García Marroquín
Pedagogo, Colegiado No. 5217
Revisor de Tesis

Tribunal que practicó el examen privado de tesis

Directora:	MSc. Eugenia Elizabet Makepeace Alfaro
Coordinador:	MSc. Erick Iván de León de León
Secretario Unidad de Tesis:	MSc. Veder Eliú Bautista Cifuentes
Asesor:	MSc. Heliuv Edilzar Vázquez Navarro
Revisor:	Dr. Gualberto Rodolfo García Marroquín



Universidad de San Carlos de Guatemala
 Centro Universitario de San Marcos
 Departamento de Estudios de Postgrado



EL INFRASCRITO SECRETARIO DE LA UNIDAD DE TESIS, DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS DE POSTGRADOS, DEL CENTRO UNIVERSITARIO DE SAN MARCOS, DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA, **CERTIFICA:** QUE HA TENIDO A LA VISTA EL LIBRO DE ACTAS DE EXÁMENES PRIVADOS, DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS DE POSTGRADOS, DEL CENTRO UNIVERSITARIO DE SAN MARCOS, EN EL QUE A FOLIOS No. 053, SE ENCUENTRA FACCIÓNADA EL ACTA No. 03-2024, LA QUE COPIADA LITERALMENTE DICE: -----

Acta No. 03-2024

En la ciudad de San Marcos, departamento de San Marcos, siendo las dieciocho horas, del día viernes dos de agosto del año dos mil veinticuatro, reunidos en el salón de sesiones del Departamento de Estudios de Postgrados, del Centro Universitario de San Marcos, de la Universidad de San Carlos de Guatemala, el Honorable Tribunal Examinador, integrado por los siguientes profesionales: Directora: MSc. Eugenia Elizabeth Makepeace Alfaro, Coordinador: MSc. Erick Iván de León de León; Secretario: MSc. Veder Eliú Bautista Cifuentes; Asesor: MSc. Heliuv Edilzar Vásquez Navarro; Revisor: PhD. Gualberto Rodolfo García Marroquín; con el objeto de practicar Examen Privado, de la Maestría en Docencia Universitaria con Orientación en Neuroeducación, en el grado académico de Maestría en Ciencias, del Maestrante: Guilver Guzmán Bail, identificado con el carné No. 201324188, procediéndose de la siguiente manera:-----

PRIMERO: El sustentante practicó la evaluación oral correspondiente, de conformidad con el Reglamento respectivo. **SEGUNDO:** Después de efectuadas las preguntas necesarias, los integrantes del Tribunal Examinador procedieron a la deliberación, habiendo sido el dictamen FAVORABLE. **TERCERO:** En consecuencia, el Resultado del Examen Privado de Tesis, del sustentante es: **Aprobado parcialmente con correcciones obligatorias de parte del Tribunal Examinador.** Previo a otorgarle el título profesional de: **MAESTRO EN DOCENCIA UNIVERSITARIA CON ORIENTACIÓN EN NEUROEDUCACIÓN.** Se finaliza la presente, en el mismo lugar y fecha, una hora después de su inicio, firmando de conformidad, los que en ella intervinieron.

Y PARA LOS USOS LEGALES QUE AL (LA) INTERESADO (A) CONVENGAN, SE EXTIENDE, FIRMA Y SELLA LA PRESENTE **CERTIFICACIÓN**, EN UNA HOJA MEMBRETADA DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS DE POSTGRADO, DEL CENTRO UNIVERSITARIO DE SAN MARCOS, DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA, A DOCE DÍAS DEL MES DE NOVIEMBRE DEL AÑO DOS MIL VEINTICUATRO.

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”



MSc. Veder Eliú Bautista Cifuentes Visto Bueno.
 Secretario Unidad de Tesis



MSc. Eugenia Elizabeth Makepeace Alfaro
 Directora Departamento de Estudios de Postgrado

cc. Interesado (a)
 cc. Archivo

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS DE POSTGRADO
 Centro Universitario de San Marcos, 3 Ave. 7-42, Zona 3
 Universidad de San Carlos de Guatemala
 San Marcos, Guatemala, C. A.
 Teléfono: (502) 77501664



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

Universidad de San Carlos de Guatemala
Centro Universitario de San Marcos
Departamento de Estudios de Postgrado



ORDEN DE IMPRESIÓN POST-CUSAM. 05-2024

La infrascrita Directora del Departamento de Estudios de Postgrado del Centro Universitario de San Marcos, de la Universidad de San Carlos de Guatemala, luego de tener a la vista el dictamen correspondiente del Asesor y Certificación del Acta de Examen Privado No. 03-2024 de fecha 2 de agosto de 2024, suscrita por los integrantes del Tribunal Examinador designados para realizar Examen Privado de Tesis, titulada: **“Metodología para desarrollar habilidades comunicativas del idioma Maya Mam en estudiantes del Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC.”**. Presentada por el maestrante: **Guilver Guzmán Bail**, con Registro Académico No. **201324188**. Previo a conferírsele el título de: **Maestro en Ciencias en Docencia Universitaria con Orientación en Neuroeducación.**, autoriza la impresión de la misma.

San Marcos, 15 de noviembre de 2024.

IMPRÍMASE.

“ID Y ENSEÑAD A TODOS”

MSc. Eugenia Elizabet Makepeace Alfaro
Directora Departamento de Estudios de Postgrado
Centro Universitario de San Marcos



c.c. archivo
c.c. interesado (a)

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS DE POSTGRADO
Centro Universitario de San Marcos, 3 Ave. 7-42, Zona 3
Universidad de San Carlos de Guatemala
San Marcos, Guatemala, C. A.
Teléfono: (502) 77601664

Dedicatoria

A Dios

Maestro de maestros, ejemplo de amor y entendimiento, dueño de mi vida, mi sabiduría, mi guía, mi luz.

A mi esposa e hijas

Mi familia de apoyo, animación y cariño que manifiestan en el proceso de mi formación profesional,

A mis padres

Como reconocimiento por darme la vida y conducirme al estudio.

A mis catedráticos y catedráticas

Por sus valiosas enseñanzas que contribuyeron a mi formación profesional.

A mi asesor

Por su tiempo, asesoría y apoyo en la construcción de la tesis

A mi revisor

Por su tiempo en la revisión y aval de la tesis

A la Universidad de San Carlos de Guatemala del Centro Universitario de San Marcos CUSAM

Mi casa de estudios, donde adquirí conocimientos académicos para fortalecer mi formación

y profesión.

Agradecimiento

A Dios

Por proporcionarme la naturaleza, la vida y la salud, puesto que de ello dependo las energías de obtener éxitos de acuerdo a los objetivos trazados.

Mis padres

Por el constante apoyo económico, moral y sus acertados consejos, pues de ellos dependo el cumplimiento de mis metas trazadas

A la Universidad de San Carlos de Guatemala del Centro Universitario de San Marcos CUSAM

Por su ofrecimiento del grado de maestría en docencia universitaria con orientación en Neuroeducación que permite el proceso de enseñanza y aprendizaje.



Nota: Únicamente el autor es responsable de las doctrinas y opiniones sustentadas en la presente tesis. Artículo 31 del reglamento de exámenes técnico-profesional del Centro Universitario de San Marcos de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

RESUMEN

El objetivo principal fue identificar la metodología que se aplica, para desarrollar habilidades comunicativas del Idioma Maya Mam, en estudiantes del Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, del CUSAM. USAC. La metodología aplicada con enfoque cualitativo y alcance descriptivo e instrumentos fueron: Guía de entrevista, Guía de observación, Análisis de expertos. Por lo que se arribaron a conclusiones que se esbozan. No se han aprovechado las experiencias de varios países registradas en la bibliografía disponible, relacionadas a la metodología y estrategias para aprender y desarrollar habilidades comunicativas en uno o varios idiomas como puede leerse en el estado del arte. Tampoco se han aprovechado las experiencias de la Academia de Lenguas Mayas para desarrollar habilidades comunicativas en idioma Mam.

Palabras claves: Metodología, método, estrategia, enseñanza, Mam

Índice

Contenido	Página
RESUMEN	x
1 INTRODUCCIÓN	1
2 PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	3
2.1 Planteamiento del problema.....	3
2.2 Preguntas de investigación	3
2.2.1 Pregunta principal.....	3
2.2.2 Preguntas secundarias.....	3
2.3 Objetivos.....	4
2.3.1 Objetivo general	4
2.3.2 Objetivos específicos	4
2.3.3 Operacionalización de las variables o unidades de análisis	5
2.4 Estado del arte.....	8
2.5 Delimitación en tiempo y espacio	14
2.5.1 Delimitación en tiempo	14
2.5.2 Delimitación espacial	14
2.6 Alcances y límites	14
2.7 Aporte de la investigación	14
3 METODOLOGÍA	15
3.1 Sujetos	15
3.2 Instrumentos.....	15
3.3 Procedimiento	15
3.4 Tipo de investigación.....	15
4 FUNDAMENTOS TEÓRICOS	16
4.1 Metodología para desarrollar habilidades comunicativas de idiomas .	16
4.2 Métodos en la enseñanza de idiomas	16
4.3 Métodos para fortalecer el idioma materno o Lengua 1	17

4.3.1	Método auditivo	17
4.3.2	Método alfabético o fónico	18
4.3.3	Método fonético o fónico	18
4.3.4	Método lingüístico:	18
4.3.5	Método de la palabra:	18
4.4	Métodos en la enseñanza de idioma L-2 y L-3	18
4.4.1	Método gramatical y de la traducción	18
4.4.2	Método Natural:	19
4.4.3	Método de la Respuesta Física Total:	19
4.4.4	Enseñanza de la lengua mediante tareas,	19
4.4.5	Método comunicativo	19
4.4.6	Método de inmersión	20
4.5	Estrategias para la enseñanza aprendizaje de idiomas	20
4.5.1	Estrategias Sociales basada en hablar	21
4.5.2	Estrategias meta cognitivas se encamina en escuchar	21
4.5.3	Estrategias de Memoria se enfoca a leer	22
4.5.4	Estrategia Cognitiva orientado para escribir	23
4.6	Habilidades comunicativas	23
4.6.1	La habilidad de hablar	24
4.6.2	La habilidad de escuchar	24
4.6.3	La habilidad de leer	24
4.6.4	La habilidad de escribir:	24
4.7	Uso del idioma	25
5	PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS	26
6	DISCUSIÓN DE RESULTADOS	28
7	CONCLUSIONES	32
8	RECOMENDACIONES	34
9	REFERENCIAS	35

10 ANEXOS	37
10.1 Fichas técnicas de los instrumentos de investigación.....	37
10.2 Instrumentos de investigación	38
10.3 Cronograma	43
10.4 Declaración personal de no plagio	46

1 INTRODUCCIÓN

La formación de Profesores de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, implica el manejo de los idiomas que se usan como medio de comunicación entre los habitantes de la región, por lo que los futuros docentes deben de manejar con propiedad y fluidez, de manera oral y escrita el idioma Maya Mam, así como el idioma español y los métodos adecuados para desarrollar las habilidades comunicativas con los estudiantes universitarios. Es necesario aclarar que los idiomas que menos atención han tenido en el sistema educativo guatemalteco son los idiomas mayas, entre ellos el idioma maya Mam que se habla en el Departamento de San Marcos, por lo que en esta ocasión se realiza la investigación denominada: Metodología para desarrollar habilidades comunicativas del Idioma Maya Mam en estudiantes del Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC, con el propósito de describir, identificar y analizar la metodología que se aplica para que los estudiantes de esta carrera desarrollen las competencias lingüísticas como escuchar, hablar, leer y escribir en el Idioma Mam.

El presente trabajo incluye el problema planteado, luego se pueden ver las preguntas de investigación y los objetivos propuestos. Se incluye un Estado del Arte que ayudó a tener mayor visión sobre la investigación, seguidamente se incluye la metodología aplicada, luego la fundamentación teórica para sustentar el estudio con los siguientes temas: Metodología para desarrollar habilidades comunicativas de idiomas, Métodos en la enseñanza de idiomas, Métodos para fortalecer el idioma materno o Lengua 1, Métodos en la enseñanza de idioma L-2 y L-3, Estrategias para la enseñanza aprendizaje de idiomas, Habilidades comunicativas y Uso del idioma

A continuación, se incluyen los resultados y su respectivo análisis, también se expone la discusión de los mismos resultados para llegar a las conclusiones y recomendaciones.

En el estudio se cuenta con el coordinador de la carrera, dos catedráticos, uno de ellos, el catedrático encargado de imparte el curso de desarrollo de las habilidades comunicativas, también se incluyeron 17 estudiantes, del quinto ciclo de la carrera de Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural del Centro Universitario de San Marcos. USAC. De los diecisiete estudiantes, trece son hispanohablantes y cuatro son Mam hablantes pero algunos de los Mam hablantes no hablan bien el idioma Mam, y por su puesto presentan debilidades en la lectura y escritura. Las técnicas empleadas fueron la entrevista y la observación directa, se usaron guías de entrevista y guías de observación. En una conclusión se indica que no se tiene claridad en la formación de profesores de educación bilingüe intercultural sobre los conceptos y

definiciones relacionados a la metodología para desarrollar las habilidades comunicativas.

Los resultados del presente trabajo pueden ser un aporte para mejorar la calidad de la formación de los futuros profesionales de la educación en el nivel primario en contextos multiculturales para que los pueblos que conforman el departamento de San Marcos y todo el país reciban una educación con pertinencia cultural y lingüística, una educación que fortalezca su identidad cultural y desde esa realidad construir el desarrollo de Guatemala.

2 PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

2.1 Planteamiento del problema

El Centro Universitario de San Marcos CUSAM. USAC, realiza un esfuerzo para formar Profesores de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, quienes serán los actores principales para desarrollar las habilidades comunicativas en el idioma Mam; a través de metodologías y estrategias que son herramientas que permiten facilitar una enseñanza y aprendizaje significativo.

En principio se supone que el docente encargado de facilitar el desarrollo de las habilidades comunicativas en idioma Mam, no aplica la metodología adecuada para la enseñanza aprendizaje de un idioma como lengua materna o como un segundo idioma, su estrategia de enseñanza se limita al análisis de normas fonológicas, sintaxis y lexicología, lo que no es suficiente para aprender un idioma, mucho menos para manejar estrategias para la enseñanza aprendizaje.

Los docentes que laboran en esta carrera no hablan el idioma Mam, solamente el docente que trabaja para el idioma Mam maneja el idioma en sus cuatro habilidades, lo que no favorece la práctica del idioma Mam, porque no se usa como medio de comunicación en la misma universidad para que los estudiantes tengan mayor confianza de practicar el idioma en estudio.

Los futuros docentes al tener desarrolladas sus habilidades lingüísticas del idioma Mam podrán desarrollar también estas habilidades con sus estudiantes y de esta manera contribuir a fortalecer su identidad cultural y desarrollar una verdadera educación bilingüe intercultural tan necesaria para responder la realidad multicultural y multilingüe de Guatemala. Con esta investigación se pretendió realizar un estudio sobre este tema, por lo que a continuación se formularon las siguientes preguntas de investigación.

2.2 Preguntas de investigación

2.2.1 Pregunta principal

¿Qué metodología se aplica para desarrollar habilidades comunicativas del Idioma Maya Mam en estudiantes del Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC?

2.2.2 Preguntas secundarias

¿Qué metodología aplican los docentes para desarrollar las habilidades comunicativas del Idioma Maya Mam con estudiantes hispanohablantes de la carrera de Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC?

¿Qué metodología aplican los docentes para desarrollar las habilidades comunicativas del Idioma Maya Mam con estudiantes mamhablantes de la carrera de Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC?

¿Qué nivel de uso tiene el idioma mam como medio de comunicación entre docentes y estudiantes en la carrera de Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC?

2.3 Objetivos

2.3.1 Objetivo general

Identificar la metodología que se aplica para desarrollar habilidades comunicativas del Idioma Maya Mam en estudiantes del Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC.

2.3.2 Objetivos específicos

Describir la metodología que aplican los docentes para desarrollar las habilidades comunicativas del Idioma Maya Mam con estudiantes hispanohablantes de la carrera de Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC.

Identificar la metodología que aplican los docentes para desarrollar las habilidades comunicativas del Idioma Maya Mam con estudiantes mamhablantes de la carrera de Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC.

Analizar el nivel de uso que tiene el idioma mam como medio de comunicación entre docentes y estudiantes en la carrera de Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC.

2.3.3 Operacionalización de las variables o unidades de análisis

Hipótesis/objetivo general	Identificar la metodología que se aplica para desarrollar habilidades comunicativas del Idioma Maya Mam en estudiantes del Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC.
-----------------------------------	---

Hipótesis/Objetivos específicos	Variable	Definición conceptual	Dimensiones	Indicadores	Técnica	Instrumento de recolección de datos
Describir la metodología que aplican los docentes para desarrollar las habilidades comunicativas del Idioma Maya Mam con estudiantes hispanohablantes de la carrera de Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC.	Metodología para desarrollar habilidades comunicativas del idioma Mam L2	Muñoz Restrepo, Ana Patricia (2010), la metodología es lo que une la teoría y la práctica dentro de la primera puede hablarse de métodos que es un sistema fijo de enseñanza, con estrategias, (Pág. 79.)	Hablar	Desarrollo de diálogos en idioma Mam con estudiantes	Entrevista a docente de Mam y coordinador. Observación directa en aula (docentes y estudiantes)	Guía de Entrevista
			Escuchar	Estudiantes siguen instrucciones en idioma Mam	Observación	Ficha de observación
			Leer	Docentes y estudiantes realizan lecturas en Mam	Entrevista a docente de Mam y coordinador Observación directa en aula (docentes y estudiantes)	Guía de entrevista
			Escribir	Docentes y estudiantes construyen oraciones y pequeños documentos en idioma Mam	Observación directa en aula (docentes y estudiantes)	Ficha de observación

Hipótesis/Objetivos específicos	Variable	Definición conceptual	Dimensiones	Indicadores	Técnica	Instrumento de recolección de datos
Identificar la metodología que aplican los docentes para desarrollar las habilidades comunicativas del Idioma Maya Mam con estudiantes Mam hablantes de la carrera de Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM, USAC.	Metodología para desarrollar habilidades comunicativas del idioma Mam como L1	Muñoz Restrepo, Ana Patricia (2010), la metodología es lo que une la teoría y la práctica dentro de la primera puede hablarse de métodos que es un sistema fijo de enseñanza, con estrategias, (Pág. 79.)	Hablar	Estudiantes desarrollan Debates, Mesas redondas, entrevistas, Discusiones en idioma Mam	Observación dirigido a docentes y estudiantes	Ficha de Observación
			Escuchar	Estudiantes desarrollan Debates, Mesas redondas, entrevistas, Discusiones en idioma Mam	Observación	Ficha de observación
			Leer	Estudiantes comprenden el contenido de la lectura en idioma Mam	Entrevista y observación	Guía de entrevista
			Escribir	Estudiantes realizan Mapas conceptuales, Esquemas, Ficheros en Mam	Observación directa en aula (docentes y estudiantes)	Ficha de observación

Hipótesis/Objetivos específicos	Variable	Definición conceptual	Dimensiones	Indicadores	Técnica	Instrumento de recolección de datos
Analizar el nivel de uso que tiene el idioma Mam como medio de comunicación entre docentes y estudiantes en la carrera de Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC.	Uso del idioma como medio de comunicación	<p>Lorena Cornago 2017) Usar un idioma constituye una comunicación, el manejo de la clase, las explicaciones, instrucciones y comprensiones. (Pág. 8.)</p>	Comunicación	Aula letrada con idioma Mam	Observación directa en aula (docentes y estudiantes)	Guía de observación
			Instrucciones	Estudiantes siguen instrucciones en idioma Mam de los docentes	Observación dirigido a docentes y estudiantes	Guía de observación
			Comprensión	Docentes, estudiantes saludan, entablan conversaciones al iniciar su clase en Mam	Observación dirigido a docentes y estudiantes	Guía de observación

2.4 Estado del arte

En relación a la metodología para desarrollar habilidades comunicativas tanto para un idioma materno como para un segundo o tercer idioma, se han realizado algunos estudios sobre el tema en estudio, dentro de los cuales se apuntan los siguientes:

Hernández Francisco (2000) en el artículo titulado, “Los Métodos de enseñanza de lenguas y las teorías de aprendizaje” presenta este trabajo a la Universidad de Pinar del Río, Cuba. Como una contribución a la psicología de la enseñanza de lenguas a partir del análisis de sus métodos de enseñanza destacando entre ellos una visión de aprendizaje concretada en procedimientos basada en aproximaciones teóricas de la psicología del aprendizaje de lenguas en particular o del aprendizaje en general. Una de sus conclusiones fue: El método Gramática-Traducción (G-T) apeló a la llamada " psicología de la facultad" en su énfasis por entrenar la mente. El método directo se ligó a un conductismo un poco más refinado (fundamentalmente al concepto de hábito y la ley del efecto), algunos métodos de poca trascendencia se ligaron al humanismo.

Neil J. Anderson (2005) en su-artículo titulado “Estrategias para el aprendizaje de una lengua extranjera”, se propuso considerar algunos avances importantes en la investigación de las estrategias en el aprendizaje de una lengua extranjera y anticipar el futuro de dicha investigación, como un aporte a las Artes y las Letras de la Universidad de Costa Rica. Indica que los estudiantes perceptivos de una lengua extranjera son aquellos que están conscientes de las estrategias de aprendizaje apropiadas y las usan para aprender y comunicarse en una lengua extranjera, dado a que las estrategias son las acciones conscientes que los estudiantes utilizan para mejorar su aprendizaje. Citando a lo que se refiere Oxford (1990-2001), apunta lo siguiente: “Concluye que las estrategias de aprendizaje de una lengua se han clasificado por lo general en seis categorías principales: estrategias cognoscitivas, estrategias meta cognoscitivas, estrategias relacionadas con memorización o mnemónica, estrategias compensatorias, estrategias afectivas y estrategias sociales.

Miguel A, Sánchez Martin (2009) publicaron un artículo identificado como “Historia de la metodología de enseñanza de lenguas extranjeras”, como aporte al Departamento de Ciencias de la Educación. Facultad de Formación del Profesorado, Universidad de Extremadura. Badajoz España. En este artículo abordaron, desde una perspectiva histórica, la evolución del método de enseñanza de lenguas extranjeras, comenzando brevemente por la Edad Moderna y terminando en los tiempos actuales y haciendo especial referencia a los métodos para la enseñanza del español, desde el humanismo hasta la actualidad. Una de sus conclusiones fue: Durante más de quinientos años los humanistas, racionalistas, ilustrados, psicolingüistas y pensadores han reconocido la importancia del estudio de una lengua extranjera y dedicaron esfuerzos a la búsqueda de un método que les permitiera mejorar el proceso de

enseñanza-aprendizaje de esas lenguas. Agregan que la tarea de todos es revisar el pasado, tomar lo positivo para plantear una nueva metodología para tener un plan de actualización docente.

Muños Ana (2010) en su trabajo titulado “Metodología para la enseñanza de lenguas extranjeras hacia una perspectiva crítica” publicado en la Revista de la Dirección de Idiomas de la Universidad EAFIT, Volumen No. 6, Medellín Colombia, se propuso como objetivo analizar algunas de las principales teorías del aprendizaje como el conductismo, el cognitivismo y socio constructivismo y su influencia en las corrientes lingüísticas como el estructuralismo y el enfoque funcional nocional. Parte del análisis de diferentes teorías para establecer los principios básicos que guíen y sustenten unas prácticas de enseñanza ajustadas a su misión y visión. Así mismo llego a la conclusión: Los enfoques de enseñanza de lenguas antes de la década de los años 70 del siglo pasado se basan principalmente en estructuras y ejercicios de repetición. Las teorías conductistas se centran en la formación de hábitos lingüísticos correctos. En contraposición a estas teorías emergen otras corrientes psicológicas y lingüísticas que enfatizan el papel social del aprendizaje y el fomento del uso comunicativo del idioma mediante situaciones de la vida real.

Nuria Alcalde Mato (2011) en su artículo titulado “Principales métodos de enseñanza de las lenguas en alemana”, describe el papel de Alemania en el campo de la enseñanza de lenguas extranjeras y destaca el uso de los métodos y enfoques metodológicos aparecidos y utilizados en este país –desde el método tradicional conocido como “de gramática y traducción”, el “directo”, el “audiolingual/audiovisual”, el “comunicativo”, hasta los denominados métodos “alternativos”, entre otros–, de manera que podemos constatar una significativa evolución de contenidos y formas. Su principal conclusión fue: En Alemania parece que se ha llegado a una conformidad respecto a una determinada metodología comunicativa para formular planes de estudio en una determinada institución, sin embargo, los manuales y materiales didácticos para la enseñanza/aprendizaje de lenguas seguirán modificándose y evolucionando como se viene haciendo desde sus orígenes, y mientras más se experimentan más estudios analíticos y críticos habrá sobre ellos, creando una historia sin fin. Puede verse en esta conclusión la dinamicidad de la metodología para la enseñanza aprendizaje de las lenguas, dicho en otras palabras que pueden surgir nuevos métodos los actuales pueden ser transformados o mejorados dado a capacidad creativa de los expertos en este campo.

López Pérez S. M.(2013) en su tesis titulada “Uso de la metodología en el desarrollo del aprendizaje en el área de idioma Mam como L1 de los alumnos del primer ciclo de educación primaria” trabajo presentado previo a graduarse de de Licenciado en Educación Bilingüe Intercultural con énfasis en la cultura maya, su objetivo principal fue contribuir al mejoramiento de la Educación Bilingüe Intercultural por medio de

métodos que permita el desarrollo del aprendizaje eficiente en idioma Mam o L1 de los estudiantes del primer ciclo de Educación Primaria del sector 1204.2 del municipio de Comitancillo, San Marcos., se tomó una muestra de alumnos de primero, segundo y tercer grado de la EORM, aldea El Duraznal y la aldea Santa Teresa, ambas bajo la jurisdicción del sector 1204.2 del municipio de Comitancillo, San Marcos, las técnicas utilizadas fueron la entrevista, la observación. Concluye que los docentes que laboran en el Primer Ciclo de Educación Fundamental afirman utilizar los siguientes métodos: Método significativo, método comunicativo, método de aprendizaje, método generador, Método integrado, método de lectoescritura, método inmersión total, Método silábica, método constructivista, sin embargo en el proceso de formación de los alumnos, no se evidencia el uso de estos métodos, esto se corroboró en la en el aula, y en la revisión del cuaderno el cual aparece vacío de contenidos del L1. Para esta situación recomendó capacitar a los docentes en servicio sobre el uso de métodos, técnicos y estrategias adecuadas en la promoción de los aprendizajes en y desde el idioma materno, a efecto de coadyuvar y fortalecer la EBI.

Fabián S. y Rolando A. (2014) en su tesis titulada “Uso de la Metodología para el Aprendizaje del Idioma Maya Mam como Segunda Lengua” trabajo presentado previo a conferírsele el grado académico de Licenciado en Educación Bilingüe Intercultural con énfasis en la Cultura Maya, su objetivo principal fue contribuir en el uso de una metodología, para facilitar el aprendizaje del Idioma Maya Mam como L-2 en el tercer grado del ciclo básico, tomó una muestra de 4 docentes que imparten la subárea de Comunicación y Lenguaje, 3 directores y/o directoras y 24 estudiantes, las técnicas utilizadas fueron la entrevista semi-estructurada, la observación no participante entes con estudiantes y la entrevista estructurada. En una de sus conclusiones, apunta que el docente no utiliza los medios para facilitar el aprendizaje del Idioma Maya Mam como L-2, en vez de facilitar, complica el aprendizaje, al utilizar sólo vocabularios sencillos, palabras sueltas, lectura y escritura con consonantes simples, este no logra a desarrollar una comunicación con naturalidad entre estudiante y docente ni mucho menos cuando los estudiantes enfrentan su realidad fuera del aula. Recomienda usar la metodología adecuada para que pueda contribuir positivamente en el aprendizaje del idioma Mam como segunda lengua.

Ramírez Juárez Josefina (2015) en su tesis titulada “El Uso del Idioma Maya Mam en el aula y Desarrollo de las Competencias Lingüísticas de los niños y niñas” trabajo presentado previo a conferirse el grado académico de Licenciada en Educación Bilingüe Intercultural con Énfasis en la Cultura Maya, su objetivo principal fue contribuir al aprendizaje del Idioma Maya Mam mediante técnicas de aprendizaje para el fortalecimiento de las competencias lingüísticas de las niñas y los niños en el grado de sexto primaria, se tomó una muestra de niñas y niños de sexto primaria, así como docentes bilingües de primero a sexto primaria de la Escuela Oficial Urbana Mixta

—Rafael Landívar, del municipio de Comitancillo, Departamento de San Marcos, los instrumentos y técnicas utilizadas fueron Lista de cotejo, la guía de entrevista semi-estructurada a docentes y la principal conclusión fue: Las niñas y los niños no tienen pleno dominio del Idioma Maya Mam en el aula, por el poco interés que se tiene para fomentar el Idioma Maya Mam, pues toda la comunicación es en idioma español. Para este caso recomendó prestar atención al desarrollo de las competencias lingüísticas de las niñas y los niños en el aula con actividades concretas y pertinentes para hablar, escuchar, hablar, leer y escribir el Idioma Maya Mam para fortalecer una educación con pertinencia lingüística y cultural.

Tot Tzub E.A. (2016) en su tesis titulado “Incidencia de la metodología de enseñanza-aprendizaje del Idioma Maya Q’eqchi’ en el desarrollo de las habilidades comunicativas” trabajo presentado previo a conferirle el título de Licenciado en Educación Bilingüe Intercultural con énfasis a la cultura Maya, se propuso contribuir con los docentes en la mejora de los procesos metodológicos de la enseñanza-aprendizaje del idioma maya Q’eqchi’; su muestra fue de 12 niñas y 16 niños siendo un total de 28 alumnos el tipo de estudio fue descriptivo y explicativo, las técnicas utilizadas fueron la entrevista y la observación. Su principal conclusión fue las actividades que los docentes ejecutan a favor del proceso de enseñanza aprendizaje del idioma maya Q’eqchi’, son mínimas y de poca trayectoria hacia un aprendizaje significativo, se demuestra en el nivel de rendimiento que poseen los estudiantes al desenvolverse en el idioma maya Q’eqchi’, tanto en la comunicación oral y escrita, como la escasez de oportunidades de los estudiantes como entes de su propio aprendizaje, estos son factores que les limita de manera eficaz el desarrollo de sus habilidades comunicativas en idioma maya Q’eqchi’. En una de sus recomendaciones propone concientizar a los docentes en la exploración de material bibliográfico sobre metodología de enseñanza-aprendizaje con la innovación de técnicas y estrategias de aprendizaje del idioma maya, que busquen mejorar el desarrollo de las habilidades comunicativas de los estudiantes.

Velasco Sandra (2018), en su tesis titulada “Estrategia para favorecer el desarrollo de las habilidades comunicativas en el grado primero de básica primaria”, trabajo presentado previo a conferirle título de Maestra en Educación en la Modalidad de Profundización. Universidad Externado de Colombia, se propuso superar las dificultades que presentaron los estudiantes en las competencias comunicativas y sus procesos de aprendizaje, su muestra fue de 28 estudiantes, las técnicas utilizadas fueron la entrevista y la observación. Su principal conclusión fue la siguiente: Es necesario fortalecer las habilidades comunicativas en los diferentes grados de escolaridad, pues al desarrollar diversas actividades de expresión oral, escrita y comprensión, se favorece el aprendizaje en los educandos, se facilita adecuadamente la comunicación con el fin de que sean competentes al expresarse en los diferentes ámbitos de la sociedad. En una de sus recomendaciones cita una propuesta elaborada

por los estudiantes de la maestría, que incluye estrategias para que se apliquen en la institución con el fin de continuar fortaleciendo las habilidades comunicativas de los educandos desde las diferentes áreas del conocimiento.

Solórzano Villarruel, Sofía Arantza (2020) en su tesis titulado “Influencia de la Segunda Lengua en el aprendizaje de una Tercera Lengua en estudiantes de Educación Superior” trabajo presentado previo a conferirle el título de Licenciada en Educación Secundaria con Especialidad en Inglés, en la Universidad San Ignacio de Loyola en Lima Perú; se propuso el objetivo de analizar la influencia de la segunda lengua en el aprendizaje de una tercera lengua en estudiantes de educación superior de una universidad particular de Lima en el año 2020. Su muestra fue de 10 estudiantes bilingües de educación superior y el tipo de investigación es descriptivo; las técnicas utilizadas fueron la entrevista y encuesta. Su principal conclusión fue el dominio de una L2 resulta importante dentro del aprendizaje de una L3. El papel de la L2 es importante, puesto que influye en los aspectos emocionales del estudiante al motivarlos, brindarles un sentimiento de capacidad y seguridad y aumentar su confianza y autoestima. Asimismo, la L2 influye en los aspectos pedagógicos, puesto que la metodología de enseñanza y el sistema evaluativo son familiares para el educando. También, la importancia de la L2 radica en la influencia a los aspectos metacognitivos de los estudiantes que aprenden la L3, debido a que se da el reconocimiento del estilo de aprendizaje, el reconocimiento de las técnicas y estrategias útiles, el reconocimiento de las habilidades desarrolladas y el reconocimiento del proceso de instrucción para aprender una LE y en una de sus recomendaciones cita una propuesta que el estudiante este expuesto constantemente a la lengua meta para facilitar y agilizar el proceso de aprendizaje. Es decir, se aconseja a que los estudiantes consuman noticias o contenido de entretenimiento en la lengua que están aprendiendo, por ejemplo, seguir páginas, influencias o mantener las aplicaciones de celular.

Muriel Rivas Emerson (2021) en su tesis titulado “Uso de estrategias comunicativas en aula y otras estrategias complementarias para la enseñanza del quechua como segunda lengua en el sexto grado B de la IE 50430”, trabajo presentado previo a conferirle el título de Licenciado en Educación Primaria Intercultural Bilingüe en la Universidad Ruiz de Montoya, República del Perú, se propuso de explicar el uso de estrategias comunicativas de aula y otras complementarias en la enseñanza del quechua como segunda lengua en el sexto grado B de primaria en la forma EIB de revitalización lingüística: caso de la IE 50430 Amazónico de Pilcopata - Kosñipata – Paucartambo; Su muestra fue estudiantes, 13 son varones y 9 son mujeres total 22 y el tipo de investigación es cualitativo, su principal conclusión fue las estrategias comunicativas para la enseñanza del quechua escrito (lectura y escritura) a partir de la lectura y producción de textos tampoco tienen cabida en las sesiones del quechua. En las oportunidades que tienen los estudiantes “leen” y “escriben” palabras sueltas y aisladas que se trabajó en la sesión, se practica su pronunciación y se revisa la

ortografía. Por estas limitaciones los alumnos no pueden utilizar la lectura ni la escritura como herramientas para seguir aprendiendo la lengua o para seguir reforzando; en sus recomendaciones cita una propuesta promover campañas de sensibilización desde las instituciones del gobierno nacional, regional y local sobre la necesidad de recuperar las lenguas originarias que están en peligro de desaparición. Estarán dirigidos a los padres de familia y la comunidad para garantizar la comunicación intergeneracional de la lengua originaria y apoyen la enseñanza en las IIEE, a las autoridades regionales y locales, a los directores de las IIEE a fin de que apoyen los procesos de revitalización.

González J. González A, (2022) en su tesis titulada “Habilidades lingüísticas para el fortalecimiento de la lectoescritura de los estudiantes de quinto año de la unidad educativa “Juan Montalvo Fiallos”, periodo lectivo 2021-2022”, trabajo presentado previo a conferírsele el grado académico de Licenciada en educación básica, en la Universidad Estatal Península de Santa Elena, República de Ecuador, se propuso analizar la relación del nivel de las habilidades lingüísticas para el desarrollo del proceso de lectoescritura de los estudiantes de quinto año EGB, de La Unidad Educativa “Juan Montalvo Fiallos”, institución educativa del cantón Salinas en la provincia de Santa Elena. El tipo de investigación fue descriptivo, con un enfoque mixto, aplicó las técnicas de recolección de datos a través de la encuesta y entrevista, la muestra utilizada fueron 36 alumnos, cuyas edades oscilaban entre los 9 y 10 años. En una de sus conclusiones apuntan que los alumnos presentan falencias en cuanto al desarrollo de las habilidades lingüísticas, lo que concuerda con las nociones de lectura y escritura que poseen, demostrando la correlación existente entre las variables. Su principal recomendación fue: Los estudiantes que no desarrollan las habilidades lingüísticas en relación con fortalecimiento de lectoescritura deberían reforzar en tiempos de vacaciones para poder nivelarse y mejorar dicha dificultad. Promover capacitaciones dirigidas a docentes para que amplíen más sus conocimientos con el fin de emplear técnicas, estrategias de motivación, a la vez reforzar ciertas falencias que un estudiante presenta o que lleva arrastrando en su proceso de enseñanza aprendizaje.

En la información que se obtiene de los estudios anteriores se exponen las diferentes experiencias para desarrollar las habilidades comunicativas de estudiantes en un idioma materno como en un segundo o tercer idioma en todos los niveles educativos. Su tiene a la vista información de los esfuerzos en España y Alemania, así como como en Cuba, Costa Rica, Perú, Ecuador, Colombia y en algunas comunidades lingüísticas de Guatemala y casi todas recomiendan aplicar metodología adecuada para que los estudiantes manejen bien su idioma materno y otros idiomas que se tengan que aprender. Para la situación de idiomas mayas, recomiendan concientizar a los maestros a explorar material bibliográfico y mejorar el desarrollo de las habilidades lingüísticas en los centros educativos.

2.5 Delimitación en tiempo y espacio

2.5.1 Delimitación en tiempo

La investigación se desarrolló durante los meses de enero a noviembre del año dos mil veintitrés.

2.5.2 Delimitación espacial

La investigación se realizó en el área que el Centro Universitario de San Marcos, específicamente en la coordinación y aula de quinto ciclo de la carrera de Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC. A este centro asisten estudiantes principalmente de la zona fría, donde se habla en un gran porcentaje el idioma Mam pero también hay estudiantes de la zona centro.

2.6 Alcances y límites

Alcances

Los resultados de esta investigación servirán para tener información sobre el manejo de estrategias para la enseñanza del idioma Mam como L1 o L2 en la formación de docentes de la carrera de Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural

Límites

Este estudio se realizó con estudiantes del quinto ciclo de la Carrera de profesorado de educación Primaria Bilingüe Intercultural que se forman en el Centro Universitario de San Marcos. Se podría realizar este mismo estudio con todos los estudiantes que tienen esta misma carrera que se forman en otras secciones o centros Universitarios, así como en la FAHUSAC que funciona en la zona costera, pero por limitaciones de tiempo y del factor financiero, solo se realizó en la cabecera departamental de San Marcos.

2.7 Aporte de la investigación

Uno de los aportes de la investigación es la información obtenida respecto a métodos y técnicas que aplican los docentes para que los futuros profesores manejen el idioma Mam en sus cuatro habilidades. Esta información puede ser fuente de algunas conclusiones y recomendaciones para mejorar la calidad de la formación de profesores con la especialidad en Educación Primaria Bilingüe Intercultural.

3 METODOLOGÍA

3.1 Sujetos

Los sujetos de esta investigación fueron, el Coordinador de la carrera de Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC, el docente de los cursos de Desarrollo de habilidades comunicativas del idioma materno, Diseño de estrategias para la enseñanza del idioma Mam y otros docentes que facilitan el resto de los cursos, además, 17 estudiantes del quinto ciclo; así mismo se entrevistó a cinco profesionales expertos en el tema, quienes coincidieron que se debe formar a los estudiantes de la carrera de Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC con profesionales debidamente acreditados con el dominio hablado y escrito del idioma Mam.

3.2 Instrumentos

Los instrumentos que se aplicación fueron la guía de observación y la guía de entrevista, Según Hurtado (2007) los instrumentos de investigación son medios o formas que utiliza el investigador para la recolección de información.

3.3 Procedimiento

El procedimiento de la investigación se desarrolla a través de visitas a bibliotecas virtuales de universidades nacionales e internacionales, elección del tema de punto de tesis, ejecución del trabajo de campo para aplicar los instrumentos y recopilar información mediante entrevistas y observación a coordinador, docentes y estudiantes universitarios.

3.4 Tipo de investigación

El tipo de investigación es descriptivo y su enfoque es cualitativo, según Hernández Sampieri, et. Al (2010) “La investigación cualitativa se enfoca a comprender y profundizar los fenómenos, explorándolos desde la perspectiva de los participantes en un ambiente natural y en relación con el contexto” (P. 364)]. Agrega que con el enfoque cualitativo se trabaja con personas o grupos pequeños a quienes se investigará respecto a los fenómenos que les rodean, sus experiencias, sus opiniones, en otras palabras, como perciben la realidad. En el caso de esta investigación, su experiencia respecto a los métodos para desarrollar las habilidades comunicativas del idioma Mam.

4 FUNDAMENTOS TEÓRICOS

4.1 Metodología para desarrollar habilidades comunicativas de idiomas

La metodología es la forma de enseñar a través de un conjunto de acciones, disciplinas que emplean métodos, estrategias, técnicas para tener la conexión entre teoría y práctica, que permite mejorar la adquisición de nuevos conocimientos y habilidades comunicativas en uno u otro idioma. Según Muñoz Restrepo, A.P. (2010) “La metodología es lo que une la teoría y la práctica dentro de la primera puede hablarse de métodos que es un sistema fijo de enseñanza, con estrategias y prácticas”. (Pág. 79.).

El idioma es un sistema de signos que usan grupos humanos o comunidades para comunicarse de manera oral o escrita. Un idioma se aprende con las personas con quienes se tiene relación diariamente o constantemente. El primer idioma que se aprende en la familia, a lo que se le llama idioma materno o lengua L1. El idioma materno se fortalece con su uso cotidiano, luego en los centros educativos cuando este es objeto de estudio desde el nivel preprimaria hasta la universidad. Luego para ampliar la relación con personas de otras comunidades, culturas u otros países, se hace necesario aprender un segundo idioma o lengua L2, hasta un tercer idioma o L3.

4.2 Métodos en la enseñanza de idiomas

Para tener éxitos en todas las labores es necesario auxiliarse de métodos, técnicas y estrategias en el trabajo educativo por lo que no se pueden dejar a un lado, y según las intenciones así será su uso. De acuerdo a la Real Academia Española, la palabra método se deriva del latín *methodus* y del griego *methodos*, quiere decir camino para llegar a un resultado, procedimiento que se sigue para llegar la verdad y luego enseñarla. Otros dicen que es el camino a seguir para lograr una meta. Para Sánchez Martín (2009), “El método significa el camino para llegar a un resultado determinado. Con una buena aplicación del método se conseguirán resultados educativos serios, rigurosos y formales” (p.61).

Los métodos en la enseñanza de idiomas son formas de enseñar que se basan en principios y procedimientos sistematizados de como los idioma son enseñados y aprendidos. Según Hernández Francisco (2000) “Los métodos diseñados para enseñar la lengua materna son: (método auditivo, alfabético o fónico, lingüístico, de la oración, de la palabra, de la vista, etc.) y aquellos diseñados o utilizados particularmente para enseñar una segundas o tercera lenguas son los siguientes: (El método Gramatical y de la Traducción, El método silencioso, El Método de la Respuesta Física Total (TPR), El Método Nocio-funcional (CLT), , El Método Directo, Enfoque Comunicativo por Tareas, Método de inmersión..)

4.3 Métodos para fortalecer el idioma materno o Lengua 1

Cómo su nombre lo indica, es el idioma que se aprende con mamá, por ser la persona que tiene más relación con un bebé, luego papá y toda la familia. En la casa y en la comunidad, el idioma materno es el medio de comunicación de un grupo humano. Desde épocas pasadas como en la actualidad, han existido y existen regiones incluso países donde se hablan diversidad de idiomas como Guatemala, donde se hablan cerca de 24 idiomas.

Esta realidad se da en toda América y todos los continentes, por lo que se hace necesario que los habitantes de todo el mundo manejen por lo menos dos o tres idiomas. Para aprender otros idiomas, es necesario fortalecer en primer lugar el idioma materno.

Su práctica principia en la casa, en primer lugar, los bebés escuchan a su mamá, ella les habla, como lo hace el papá y toda la familia. En el hogar se conversa con la familia, se dan instrucciones, se participa en diálogos, con la intención de desarrollar las habilidades de hablar y escuchar. En la escuela se aprende a escribir el idioma materno y a desarrollar todas las habilidades. Lamentablemente en muchos casos, la escuela no enseña a escribir el idioma materno del niño, sino un idioma que el niño no conoce o poco conoce. Esta situación no facilita el fortalecimiento del idioma materno, tampoco garantiza el aprendizaje de un segundo o tercer idioma.

En la escuela, también se desarrolla la habilidad lectora. Por su importancia, se cita aquí las conclusiones de un estudio que realizaron, Rioseco Izquierdo y Navarro García (s/f) donde apuntan que para desarrollar la comprensión lectura, “es importante aplicar la Técnica V.L.P. (Vocabulario, lenguaje y comprensión), que busca en primer lugar desarrollar el vocabulario de los estudiantes, luego construir oraciones con el nuevo vocabulario para llegar a redactar oraciones y posteriormente párrafos o documentos”.

Se hace insistencia en la práctica del uso del idioma materno, escuchar y seguir instrucciones consultar diccionarios, escribir continuamente documentos, crear hábito de lectura entre otras técnicas o estrategias. Los métodos diseñados para enseñar el idioma L-1 son los siguientes: (Método auditivo, método alfabético o fónico, método lingüístico, método de la oración, método de la palabra, método de la vista,)

4.3.1 Método auditivo: Proporciona al estudiante el más fecundo empleo de sus facultades intelectuales y fisiológicas, por estar basado en los principios psicológicos de audición, intuición y repetición. Inconclusa verdad es que el oído es más intuitivo que la vista.

- 4.3.2 Método alfabético o fónico:** Esta forma de enseñanza se desarrolla por medio de la forma y nombre de las letras, empezando las minúsculas y luego las mayúsculas, cuando ya se ha memorizado las letras, pasa al deletreo para así formar palabras, frases y oraciones.
- 4.3.3 Método fonético o fónico:** Este se enseña por medio del sonido de las letras a diferencia del método alfabético que se enseña por su nombre, suponiendo de este modo que al aprender los sonidos deben combinarse en sílabas y palabras, basándose solo en el reconocimiento de las palabras, desarrollando poca capacidad de comprensión al leer.
- 4.3.4 Método lingüístico:** Es la concreción didáctica de la lingüística estructural en cuanto a la concepción de la lengua y del conductismo se basa en teoría del aprendizaje.
- 4.3.5 Método de la palabra:** se enfoca en el sonido de las letras, en la construcción de palabras, iniciando con las palabras más sencilla y vayan construyendo nuevas palabras a partir de esta va dando diferentes representaciones a una misma palabra.

4.4 Métodos en la enseñanza de idioma L-2 y L-3

Para enseñar un segundo o tercer idioma no exactamente es lo mismo que enseñar o fortalecer un idioma materno. En algunos casos ciertos métodos o estrategias se pueden utilizar para las dos intenciones, pero en otros casos se deben aplicar métodos específicos. Varios autores, entre ellos Castro Gavelán, (2019), citan distintos métodos para la enseñanza de idiomas como L2 o L3, dentro de los cuales se mencionan los siguientes. “El método Gramatical y de la Traducción, El método silencioso, El Método de la Respuesta Física Total (TPR), El Método Nocio-funcional (CLT), , El Método Directo, Enfoque Comunicativo por Tareas, Método de inmersión”.

- 4.4.1 Método gramatical y de la traducción,** conocido también como método tradicional, también conocido como método de gramática y traducción diseñado para leer y es un conjunto de reglas que deben ser observadas, estudiadas y analizadas, su procedimiento es habitual en la lectura; centrado en la gramática, léxica, morfología y sintáctica: afirma. Sánchez, (2010) indica que es un conjunto de reglas que deben ser observadas, estudiadas y analizadas. “Los objetivos lingüísticos se centraba en el análisis deductivo de la gramática, la memorización léxica, morfológica y sintáctica, la traducción de textos literarios, el análisis contrastivo, y otros que se centraban fundamentalmente en la enseñanza de la gramática” (p. 66).

- 4.4.2 Método Natural:** Método Directo; es conocido también como método natural, es una metodología para enseñar a hablar un idioma y permite dar más importancia al vocabulario ejercitando a través de diálogos y la interacción oral; Según Anaguano, Vega y Sánchez (2017), “es en este momento que por primera vez se comenzó a hablar de las asociaciones directas, los gestos y los materiales visuales como vías auxiliares para evitar la utilización de la lengua materna” (p.104).
- 4.4.3 Método de la Respuesta Física Total:** consiste en escuchar y permite la comprensión auditiva también se le conoce como enfoque comprensivo o de comprensión por lo que necesita un tiempo determinado para escuchar y sin expresar una palabra en el momento que es enseñado por medio de comandos y movimientos corporales; según (Anaguano et al. (2017), el método de la respuesta física total, se fundamenta en la actividad física relacionada a la comprensión auditiva, adquiriendo un mayor vocabulario gracias a la observación de las acciones del docente, “la corrección de errores es flexible e indirecta, imitando lo que generalmente sucede cuando los niños adquieren su lengua materna” (p.106). En otras palabras, este método de enseñanza, combina las palabras con la acción, por lo que sugiere enseñar lenguas mediante la actividad física, por ejemplo, juego de roles, instrucciones, observación acción, etc.
- 4.4.4 Enseñanza de la lengua mediante tareas,** diseñado para escribir; es una herramienta que conlleva actividades para comunicar lo que los hablantes nativos dicen de acuerdo a contenidos, actividades y evaluaciones. Según Sheila Estaire (2002): la enseñanza de lenguas mediante tareas se define como cualquier “acción intencionada que un individuo considera necesaria para conseguir un resultado concreto en cuanto a la resolución de un problema, el cumplimiento de una obligación o la consecución de un objetivo”. (p. 9)
- 4.4.5 Método comunicativo:** Su nombre lo dice, es uno de los enfoques más funcionales, porque es práctico, permite al alumno a aprender una lengua sin ninguna barrera, puede aprovechar cualquier oportunidad y cualquier momento, aprendiendo de lo que ve, lo que siente, lo que le emociona para iniciar con pequeños diálogos. Al respecto Jesús Tuzón, citado por Jiménez Thais (2017), dice “El enfoque comunicativo funcional parece ser hoy la única vía transitable, si de lo que se trata es de evocar y convertir en realidad las capacidades expresivas de los alumnos, de potenciar su competencia comunicativa, de alcanzar cuotas razonables de eficacia en la producción de los actos verbales, de saber modular la lengua, en suma, adaptándola constantemente a la gama

variadísima de las situaciones de uso” Jiménes Thais (2017), agrega que “La función primordial de la lengua es permitir y facilitar la interacción humana, bien sea de forma directa, a través de la lengua oral, o indirecta, a través de la lengua escrita...”, Este enfoque implica la formación exigente de los nuevos docentes o de los que están en servicio, lo que también implica voluntad de los mismos docentes.

4.4.6 Método de inmersión, consiste en aprender el idioma a partir de la práctica diaria. Se trata de enseñar una segunda o tercera lengua a partir de la práctica, por ejemplo, desarrollar toda la clase mediante el idioma que se desea aprender, puede ser en todos los cursos o en algunas asignaturas. En el caso de la formación de docentes, se ve importante realizar experiencias en comunidades donde se habla un idioma materno diferente al del estudiante de profesorado. Puede considerarse el método de la inmersión como la familiarización de un estudiante con un idioma que no es el suyo. Según Fredd Genesse, William E. Lampert (s/f), “En las clases de inmersión, se aprende el idioma de forma incidental, dentro del proceso de aprender a comunicarse, con un profesor, que se centra, sobre todo, en el desarrollo de nuevas ideas y destrezas que el currículum requiere, aunque lo hace en un idioma totalmente extraño para la mayoría de alumnos en la clase” (pág. 27).

Los citados autores afirman que el método de inmersión favorece el aprendizaje de una segunda lengua. Según lo citado en el Diccionario de términos clave ELE sobre inmersión lingüística, se debe considerar que hay diferentes niveles de inmersión, dentro de ellas las de inmersión temprana, la inmersión tardía y la inmersión parcial. La primera cuando se realiza en la niñez y la segunda en la edad adulta y la tercera cuando la primera y la segunda lenguas se utilizan de manera alterna como medio de comunicación en el aula.

4.5 Estrategias para la enseñanza aprendizaje de idiomas

Las estrategias se complementan en el campo educativo, la estrategia es lo que se hace y la metodología indica cómo se hace. En otras palabras, las estrategias son acciones o comportamientos que se aplican para alcanzar una meta, en este caso, la enseñanza aprendizaje de un idioma., y los métodos indican los pasos a seguir. A continuación, se apuntan algunas estrategias: Estrategias cognoscitivas, estrategias meta cognoscitivas, estrategias relacionadas con memorización o mnemónica, estrategias compensatorias, estrategias afectivas y estrategias sociales. Luego Oxford Rebecca (1990) menciona dos grandes categorías; “directas e indirectas. Las estrategias directas están: Memorísticas, Cognitivas y Compensatorias. Las estrategias Indirectas son: Meta cognitivas, Afectivas y Sociales” (p. 57).

4.5.1 Estrategias Sociales basada en hablar, implican un aprendizaje fundado en la interacción que incluyen hacer preguntas, cooperar con los compañeros, tomar conciencia de las culturas. Cita Oxford Rebecca (2011) ayudan en la interacción, la colaboración y la comunicación, (Pag. 88).

Debate: es una comunicación donde varios participantes defienden su opinión sobre un determinado tema que se desarrolla a través de un moderador quien se encarga de presenta el tema y por oponentes que señalar puntos a discutir. Ventajas: mejora las habilidades comunicativas, recopila información, llega a acuerdos y conclusiones. Desventajas: conflictos en el desarrollo del debate, requiere tiempo de preparación. Elaboración: Elegir el tema, preparación de contenidos, nombrar un moderador y un secretario por equipo, formar equipos no muy grandes. Como se evalúa: orden, disciplina, tolerancia, argumentos del expositor, defiende y justifica el expositor del tema.

La mesa redonda es una técnica que está constituido por un grupo de personas para estudiar un tema. Ventajas: moderadores, no hay jerarquías, se promueve la participación, espacios de opiniones iguales. Desventajas: pocas participaciones, reducido, limitado, pocas ideas. Elaboración: presentación, introducción, cuerpo de la discusión, preguntas, respuestas y conclusiones. Como se evalúa: opiniones, conclusiones, exposición y pertinencia.

La discusión es una técnica que permite a un grupo de estudiantes de razonar acerca de un tema y dirigido a un público por una sola persona. Ventajas: comparte ideas y experiencias, enriquecedor. Desventajas: organización y logística complicada, falta de experiencia, discusiones y quejas. Elaboración: saludo en orden jerárquica, presentador, expositor, utilizar gestos que puede ser establecido entre de dos o más personas con el hecho de intercambiar opiniones y punto de vista. Como se evalúa: título, contenido, discusión, redacción, ortografía, presentación.

4.5.2 Estrategias meta cognitivas se encamina en escuchar y permite organización, planificación y evaluación de actividades en aprender un idioma. Propone Hayes (1996) “se generan las ideas y se organiza la información” (Pág. 26.).

El seminario es una técnica de enseñanza que se basa en el trabajo en grupo para intercambiar información o análisis de un determinado tema. Ventajas: genera información de determinado tema, exponentes especializados, es técnica y académica. Desventajas: temas puntuales, dudas sin responder. Elaboración: Introducción, Desarrollo y Conclusiones. Como se evalúa: estructura, introducción, objetivos, justificación, relación lógica.

El foro es una técnica que se enfoca en exposición realizado por grupos de estudiantes incluye una presentación breve de un tema por un orador seguidamente se presentan preguntas por el público finalizando con comentarios y recomendaciones por el orador. Ventajas: la información queda grabada, fomenta el dialogo, se crean fotos y temas para debatir. Desventajas: tiempo para organizar, confuso en la participación de los alumnos, mensaje leído por los alumnos. Elaboración: tema, objetivos, tiempo de discusión, presentación de los panelistas, conclusión del tema. Como se evalúa: título, contenido, discusión, redacción, ortografía, presentación, uso de herramientas, reglas del foro.

La charla es unión de personas que permite a un expositor de proporcionar información. Ventajas: aprender temas, desarrollo de pensamientos, orientación de tema. Desventajas: poca retroalimentación, pocos participantes, desconcentración. Elaboración: tema, conversación, pregunta, auditorio, expositor, salón. Como se evalúa: vocabulario adecuado y coherente, conocimiento del tema, dinamismo en la presentación, vestimenta y postura adecuada.

El taller es una reunión de estudiantes que se enfoca de escuchan frente a frente la información y que es proporcionado por otros. Ventajas: motivación, interés, oportunidades y facilidades. Desventajas: breve, repetible, cansado, poca información. Elaboración: tema, presentador, tiempo de veinte minutos y resultados de acuerdo a los miembros del equipo. Como se evalúa: dominio de tema, orden, organización, coherencia.

La clase magistral es una técnica que permite al estudiante un aprendizaje para contar con conocimiento entre el catedrático y el estudiante. Ventajas: estructura el conocimiento, igualdad de relaciones, asimilación de la clase. Desventajas: alumno cuenta con un papel pasivo en su formación, complicado evaluar el aprendizaje, pretende cambiar actitudes, competencias y comportamientos. Elaboración: competencia, contenido, tiempo, recurso y evaluación. Como se evalúa: identificación de ideas básicas, introducción, dominio de contenido, organización, uso de tiempo, recursos adecuados.

4.5.3 Estrategias de Memoria se enfoca a leer: permite una agrupación, revisión, asociación, colocación de palabras nuevas dentro de un contexto. Menciona Schmitt (2000) “que requieren de la formación de asociaciones con el conocimiento previo para recordar la unidad léxica” (Pág. 135)

El subrayado es una técnica que consiste en poner uno o más líneas debajo de las ideas principales que queremos detectar y de acuerdo a ello llama la atención acerca de una temática con el fin de ser asimilado o aprendido. Ventajas: facilita la

lectura, comprensión y estructuración de ideas principales y secundarias. Desventajas: deterioro del libro al rayar, frases cortas, requiere de tiempo, concentración y análisis. Elaboración: leer un párrafo, localizar las ideas principales, subrayar las palabras claves, anota ideas o conceptos puntuales. Como se evalúa: sub rayar las ideas principales y secundarias, errores de gramática, ortografía y puntuación.

El resumen es una técnica de estudio fundamental que consiste de identificar la información más importante que contiene un libro, artículo, revista, ensayo, informes. Ventajas: brevedad, concreción de contenido, temas entendibles, facilidad para memorizar. Desventajas: lea el título, lea el texto, realiza una segunda lectura, analicen, organicen las ideas principales, busque palabras entendidas, redacte ideas puntuales. Elaboración: introducción, presentación, desarrollo, origen, conclusión. Como se evalúa: brevedad, claridad, sencillez y originalidad.

La lectura es un instrumento que permite identificar y retener la información más importante de un párrafo o texto. Ventajas: desarrolla habilidades lingüísticas, ejercita el cerebro, aumento de concentración, desarrolla la imaginación y la creatividad. Desventajas: aburrido, cansado, Elaboración: buscar los significados de palabras desconocidas, entender la terminología y su significado, responder las dudas, comparar con la realidad. Como se evalúa: comprensión de información, interpretación, análisis y reflexión.

4.5.4 Estrategia Cognitiva orientado para escribir y basado en un procedimiento para el razonamiento, análisis, toma de notas, resumen. Manifiesta Dowell (1984) “es comprender, interpretar y construir un significado” (Pág. 24.)

Los mapas conceptuales es una técnica usado por los estudiantes para resumir fácilmente un tema a través de diagramas jerárquicos. Ventajas: facilidad de comprensión, integración de conceptos, entendimiento del tema. Desventajas: desordenados, limita, palabras claves. Elaboración: conceptos, frases, palabras de enlace, estructura proposicional, estructura jerárquica, pregunta de enfoque, estacionamiento, enlaces cruzados. Como se evalúa: presentación, redacción y ortografía, idea central, esquema, organización y unión de conceptos.

4.6 Habilidades comunicativas

Para desarrollar una buena comunicación se hace necesario desarrollar las habilidades comunicativas mediante una metodología apropiada, de manera que los estudiantes puedan desenvolverse de la mejor forma posible, principalmente para que interactúen y aprovechen las experiencias de las generaciones anteriores y generar su propio aprendizaje. Las habilidades comunicativas son un conjunto de competencias lingüísticas que se usan para enviar y recibir información. Haydee Consuelo (2021),

sostiene que las “habilidades comunicativas son cuatro hablar, escuchar, leer y escribir; las dos primeras referentes al lenguaje oral y las dos últimas al lenguaje escrito, las cuales deben ser dominadas por todo aquel individuo que hace uso de una lengua”. (p.193). A continuación, se describen en pocas palabras cada una de las habilidades:

4.6.1 La habilidad de hablar: es una expresión de pensamientos, ideas y sentimientos a través de la voz humana; eso permite una comunicación para intercambiar información en diferentes contextos que logra garantizar la eficiencia profesional en el momento de utilizar la oralidad, Según Lemus (2,011) por medio de esta habilidad se puede “manifestar los pensamientos y las impresiones de nuestra realidad por medio de la palabra, es la representación, de una manifestación de nuestra propia individualidad, y puede estar dirigida o no a otro sujeto” (p.3).

4.6.2 La habilidad de escuchar: es la capacidad de comprender y reconocer la comunicación de un determinado mensaje a través de actividades de expresión oral. Al respecto, Pineda (2,011) apunta lo siguiente “Cuando una persona posee la habilidad de escuchar, comprende fácilmente los mensajes y actúa de acuerdo con lo que ha comprendido” (p.3).

4.6.3 La habilidad de leer: es otra de las capacidades que se deben desarrollar en todos los niveles educativos para llegar a la educación superior con alta comprensión lectora. Según Define Carlino (2,006), leer implica, “encontrar mensajes o ideas de otra persona, por medio de la lectura, comprende el sentimiento de otro”.

4.6.4 La habilidad de escribir: es la representación de palabras, ideas, sentimientos, conocimientos, hechos etc. En letras u otros signos gráficos trazados en papel o documentos digitales. Al respecto, el documento, Estándares Educativos para Guatemala (2,007) cita lo siguiente: “la comunicación escrita da a conocer ideas, datos e información sobre un tema de investigación de manera clara y ordenada, manteniendo unidad y coherencia en el texto” (p.27).

El desarrollo de habilidades comunicativas en el primer idioma y en los otros que se logren aprender es la presentación de una persona bilingüe o multilingüe, situación deseada para contextos multiculturales como el caso de Guatemala.

4.7 Uso del idioma

La adquisición y uso de un idioma es de vital importancia, aquí se resume algunas posibilidades que generan su uso: explicación, instrucción, comprensión para manifestar o expresar emociones, necesidades, experiencias, ideas, valores, sueños. Manifiesta Lorena Cornago (2,017) “Usar un idioma constituye una comunicación, el manejo de la clase, las explicaciones, instrucciones y comprensiones”. (Pág. 8.) Es importante usar el idioma que se domina para:

Comprender con seguridad información acerca de actividades. Según Cook (2001) “permite a los alumnos comprender con seguridad cuestiones”.

Aclaraciones sobre actividades de enseñar, educar, formar y así comprender. Menciona Macaro (1997) “son directrices de la lengua materna para desarrollar una acción”.

La comprensión sirve para remarcar los puntos importantes y que permite al estudiante entender lo que le están explicando o informando. Para Castellotti (1997), “conectar las explicaciones con sus conocimientos previos y realizar la transición del monolingüismo al plurilingüismo”.

5 PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS

Después de recolectar la información necesaria para esta investigación, se tienen los siguientes datos: El Señor coordinador de la Carrera en estudio, explicó que los métodos son formas de organizar las ideas pedagógicas, como los métodos para escuchar, hablar, leer y escribir, pero no mencionó ningún método en especial. Resaltó que los métodos para desarrollar las habilidades comunicativas en el idioma maya Mam, aún no se han logrado aplicar en un 100%, por ello, los estudiantes de esta carrera no tienen dominio del idioma Mam, lo que a su vez no permite el desarrollo de actividades que busquen la formación de los futuros docentes para modalidad de educación bilingüe intercultural. La situación anterior se da porque los catedráticos de esta carrera no son Mam hablantes a excepción de uno, aunque los hispanohablantes han ido aprendiendo algunas palabras básicas.

Por su parte el docente Mam hablante que imparte los cursos de Desarrollo de habilidades comunicativas del idioma materno, Diseño de estrategias para la enseñanza del idioma Mam; manifestó que no usa un método en particular para desarrollar las habilidades comunicativas, él no aplica un método específico para fortalecer el manejo del idioma materno ni métodos para aprender un segundo idioma, aunque intenta aplicar su propio método con el apoyo del módulo auto formativo Mam como L2, producido en la Dirección Departamental de San Marcos. En una reunión con algunos estudiantes de esta carrera, indicaron que veían escases de estrategias en sus profesores para la enseñanza del idioma Mam. Mediante la observación realizada en el aula se vio esa limitante.

Respecto al otro catedrático investigado de la carrera en estudio, se apunta aquí lo que dicen sobre los métodos y estrategias para la enseñanza aprendizaje de un idioma: Las estrategias de aprendizaje son un conjunto de procedimientos que se utilizan para desarrollar el conocimiento tales como: Estrategias de escucha, que son los que permiten tener la atención de los estudiantes durante el desarrollo del aprendizaje, estrategias del hablar son las que permiten una mejor comunicación, estrategias de lectura que mejora las habilidades lectoras, estrategias para escribir. No mencionaron algún método que según los expertos se deben aplicar para la enseñanza de idiomas tanto como lengua materna o lengua dos.

Se observó el nivel de uso del idioma Mam entre todos los estudiantes el cual es bajo o nulo, la misma situación se da entre estudiantes y docentes o entre los mismos docentes. El mismo catedrático de los cursos en mención, explicó que en ocasiones los estudiantes Mam hablantes se comunican entre sí en su idioma materno ya que provienen de municipios de la zona fría, aunque algunos presentan cierta crisis de identidad y prefieren hablar el idioma español. Agrega que los estudiantes

hispanohablantes no hablan ni entienden el idioma Mam, salvo algunas palabras básicas como números de uno a diez o colores, el saludo y el agradecimiento,

Por los problemas internos de la Universidad de San Carlos, las sesiones de clases de este profesorado se realizaban en un local fuera de su edificio. Es de reconocer que se vieron algunas palabras en idioma Mam para identificar las puertas, las ventanas y otros enseres dentro y fuera del aula. En general no se aplican métodos para la enseñanza del idioma materno como de un segundo idioma, por lo mismo las habilidades comunicativas del idioma Mam no están bien desarrolladas tanto como lengua materna como segundo idioma. En otras palabras, los futuros profesores de educación bilingüe intercultural, no tienen desarrolladas las habilidades comunicativas del idioma Mam como primera o como segunda lengua, tampoco manejan métodos o estrategias para la enseñanza de lenguas en el aula.

6 DISCUSIÓN DE RESULTADOS

El objetivo principal de esta investigación fue describir la metodología que se aplica para desarrollar las habilidades comunicativas en el idioma Maya Mam de los estudiantes del Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC. Es importante resaltar que con esta carrera se forman profesores bilingües interculturales lo que supone que al graduarse tendrían desarrolladas las habilidades comunicativas por lo menos en dos idiomas nacionales, Mam y español para el caso del departamento de San Marcos, -además de estas habilidades- tendrían dominio de la metodología adecuada para desarrollar las mismas habilidades con sus estudiantes.

La aceptación de esta realidad por parte del Señor Coordinador de la carrera sobre lo mínimo o nulo de la aplicación de los métodos para desarrollar las habilidades comunicativas tiene sentido ya que los catedráticos entrevistados no mencionan los métodos que usan para realizar su trabajo. Él justifica que la situación anterior se da porque los catedráticos de esta carrera no son Mam hablantes, a excepción de un catedrático que es Mam hablante. Agrega que los docentes que no hablan el idioma am han ido aprendiendo algunas palabras básicas. Ante esta situación, una institución educativa de cualquier nivel educativo, pero principalmente de la educación superior que forma profesores bilingües, debería tener claridad sobre el perfil de profesionales de la educación que entrega a la sociedad, lo que implica también la necesidad de revisar el perfil de catedráticos a contratar, para desarrollar como corresponde la carrera de profesores bilingües para la docencia.

El docente Mm hablante que imparte los cursos de Desarrollo de habilidades comunicativas del idioma materno, Diseño de estrategias para la enseñanza del idioma Mam; manifestó que no usa un método en particular para desarrollar las habilidades comunicativas. Expresó que desde sus posibilidades trata de enseñar el idioma Mam, incluso con intentos de crear un método propio, lo que es bueno, pero para la enseñanza de idiomas hay varias experiencias y muchos métodos disponibles, incluso en Guatemala, existen varias experiencias, especialmente en la Academia de Lenguas Mayas y particularmente en las Comunidades Lingüísticas, por ejemplo, la Comunidad Lingüística Mam, -COLIMAM- con sede en la ciudad de San Pedro Sacatepéquez, San Marcos.

Con lo anterior se puede asegurar que no se ha aprovechado la bibliografía existente sobre el tema, por ejemplo, (Castro Gavelán, 2019), y otros autores citan varios métodos que pueden favorecer el desarrollo de habilidades lingüísticas o comunicativas, dentro de ellos: El método Gramatical y de la Traducción, El método silencioso, El Enfoque Natural, El Método de la Respuesta Física Total (TPR), Método Audiolingual o audio-oral, El Método Directo, Enfoque Comunicativo por tareas, a los cuales se agrega el método de inmersión lingüística. Este último método es importante

ya que según Fred Genesse, William E. Lampert (s/f), “En las clases de inmersión, se aprende el idioma de forma incidental, dentro del proceso de aprender a comunicarse, con un profesor, que se centra, sobre todo, en el desarrollo de nuevas ideas y destrezas que el currículum requiere, aunque lo hace en un idioma totalmente extraño para la mayoría de alumnos en la clase” (pág. 27).

Se entiende también que la universidad para fines de esta carrera, no ha organizado talleres para orientar la aplicación de métodos para el desarrollo de habilidades lingüísticas, ejercicio que es indispensable para lograr los objetivos de la carrera. En este sentido tiene razón López Sergio (2013) al recomendar la capacitación de los docentes en servicio sobre el uso de métodos, técnicos y estrategias adecuadas en la promoción de los aprendizajes y desde el idioma materno, a efecto de coadyuvar y fortalecer la Educación Bilingüe Intercultural.

Respecto al mínimo o nulo nivel de uso del idioma Mam, reconocido por el catedrático Mam hablante incluso por el resto de docentes y el Coordinador de la Carrera, se ve como una de las debilidades más importantes en la formación de profesores de educación bilingüe intercultural en esta universidad, ya que según los expertos, uno de los primeros pasos para desarrollar las habilidades comunicativas en un idioma es aprender a hablarlo para luego escribirlo y leerlo. No hacerlo de esa manera solo se minimiza la importancia del idioma Mam, por ello los estudiantes Mam hablantes, solo en algunas ocasiones se comunican entre sí en su idioma materno, luego algunos presentan cierta crisis de identidad y prefieren hablar el idioma español. Agrega que los estudiantes hispanohablantes no hablan ni entienden el idioma Mam, salvo algunas palabras básicas como números de uno a diez o colores, el saludo y el agradecimiento, Se trata de enseñar una segunda o tercera lengua a partir de la práctica, por ejemplo, desarrollar toda la clase mediante el idioma que se desea aprender, puede ser en todos los cursos o en algunas asignaturas. En el caso de la formación de docentes, se ve importante realizar experiencias en comunidades donde se habla un idioma materno diferente al del estudiante de profesorado. Puede considerarse el método de la inmersión como la familiarización de un estudiante con un idioma que no es el suyo, pero también el método comunicativo funcional es importante.

Es esencial que los docentes practiquen la escucha activa para comprender a sus estudiantes y especialmente en un contexto bilingüe e intercultural a través de diálogos conversaciones.

Los docentes no están especializados por lo tanto deben estar al tanto de las últimas investigaciones en Educación Bilingüe Intercultural para poder incorporar nuevas ideas y prácticas de enseñanza.

Capacitar a docentes en metodologías efectivas para la enseñanza bilingüe, como el enfoque comunicativo, la inmersión y el aprendizaje basado en proyectos.

Los educadores formados en esta carrera están preparados para enseñar al menos dos idiomas, lo que es esencial en contextos donde hay comunidades indígenas o migrantes. Esto no solo fomenta la comunicación, sino que también ayuda a preservar lenguas que podrían estar en peligro de extinción.

Participar en cursos de actualización sobre metodologías de enseñanza de idiomas, que pueden incluir enfoques comunicativos, el uso de tecnología en el aula, y métodos basados en tareas, leer libros y artículos que exploren teorías y prácticas efectivas, fomentar el trabajo en parejas o grupos pequeños donde los estudiantes puedan practicar entre ellos. Por ejemplo, pueden realizar diálogos, debates o presentaciones conjuntas, lo que les permite aprender unos de otros, integrar herramientas digitales como plataformas de videoconferencia (Zoom, Google Meet, Classroom, etc) para realizar intercambios lingüísticos con hablantes nativos u otros estudiantes que refuercen el vocabulario y la gramática.

Utilizar cuentos, poemas o artículos en Mam para promover la lectura. Después, se pueden realizar discusiones sobre el contenido para fomentar la comprensión, fomentar trabajos en grupo donde los estudiantes deban investigar y presentar temas en Mam, utilizar videos o grabaciones en Mam para mejorar la escucha y comprensión del idioma, organizar sesiones donde los estudiantes puedan practicar la conversación de manera informal, abordando temas de interés.

6.1 Resultados de la revisión de documentos

No.	Textos	Autor	Interpretación
1	Metodología para la enseñanza de lenguas extranjeras. Hacia una perspectiva crítica	Ana Patricia Muñoz Restrepo. Universidad EAFIT. ABIERTA AL MUNDO.	La autoría indica que la teoría facilita la práctica en la enseñanza del primer idioma, con la finalidad de desarrollar las cuatro habilidades comunicativas: hablar, leer, escribir y escuchar. Estos elementos confirman los resultados de la investigación.
2	Historia de la metodología de enseñanza de lenguas	Miguel A. Martín Sánchez. Departamento de Ciencias de la Educación. Facultad de formación del Profesorado.	Para enseñar el idioma maya Mam, es necesario ser nativo y humanista, para lograr enseñar la lectura y escritura.

		Universidad de Extremadura.	
3	Los métodos de enseñanza de lenguas y las teorías de aprendizaje	Francisco Luis Hernández Reynoso Universidad de Pinar del Río, Cuba.	El autor indica que para enseñar se necesita de un conjunto de procedimientos que permiten orientar de manera objetiva, según las teorías lingüísticas el proceso de enseñanza-aprendizaje.
4	Habilidades lingüísticas para el fortalecimiento de la lectoescritura de los estudiantes de quinto año de la unidad educativa "Juan Montalvo Fiallos". 2022.	Joselyn Viviana González Zambrano	Según la autora, es importante fortalecer las cuatro habilidades comunicativas para una buena comunicación. Basada en la construcción del conocimiento lingüístico.

7 CONCLUSIONES

Objetivos	Conclusiones
<ul style="list-style-type: none"> Identificar la metodología que se aplica para desarrollar habilidades comunicativas del Idioma Maya Mam en estudiantes del Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC. 	<ul style="list-style-type: none"> La investigación no identificó la metodología que se aplica para desarrollar las habilidades comunicativas del idioma Mam lo que repercute en la baja formación de los estudiantes del Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC.
	<ul style="list-style-type: none"> No se observaron en clase actividades propias para enriquecer el idioma materno de los estudiantes Mam hablantes, tampoco actividades para el aprendizaje del idioma Mam como segunda lengua, es decir que no se observó una metodología adecuada para cada caso, solo leves intentos de enseñanza del idioma Mam, sin tomar en cuenta cada situación, lo que indica que se tiene poco conocimiento sobre metodología para desarrollar idiomas como lengua materna y como segunda lengua.
<ul style="list-style-type: none"> Describir la metodología que aplican los docentes para desarrollar las habilidades comunicativas del Idioma Maya Mam con estudiantes hispanohablantes de la carrera de Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC. 	<ul style="list-style-type: none"> La metodología empleada por los docentes es clave para formar educadores competentes que puedan enseñar y promover el idioma Maya Mam de manera efectiva, contribuyendo así a la preservación cultural y al fortalecimiento de una Educación Intercultural y bilingüe en Guatemala.
<ul style="list-style-type: none"> Identificar la metodología que aplican los docentes para desarrollar las habilidades comunicativas del Idioma Maya Mam con estudiantes Mam hablantes de la carrera de Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM, USAC. 	<ul style="list-style-type: none"> Las metodologías aplicadas por los docentes son fundamentales para el desarrollo integral de las habilidades comunicativas del idioma Maya Mam en estudiantes Mam hablantes. Este enfoque no solo prepara a los futuros educadores para enseñar eficazmente el idioma, sino que también refuerza la importancia de preservar y promover la cultura maya en el contexto del pueblo Mam hablante

<ul style="list-style-type: none">• Analizar el nivel de uso que tiene el idioma Mam como medio de comunicación entre docentes y estudiantes en la carrera de Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC.	<ul style="list-style-type: none">• El nivel de uso del idioma Mam como medio de comunicación en esta carrera es un indicador positivo de la valoración de la lengua y cultura maya. No obstante, se requiere un esfuerzo continuo por parte del cuerpo docente y de la Universidad para garantizar que el uso del idioma Mam sea una práctica cotidiana y accesible para todos los estudiantes, promoviendo así un entorno educativo verdaderamente Bilingüe e Intercultural.
--	--

8 RECOMENDACIONES

Se recomienda a docentes y estudiantes, fomentar la investigación participativa para identificar prácticas exitosas en el uso del idioma Mam. Esto puede incluir talleres, grupos focales, o encuestas que recojan las experiencias y sugerencias.

Se recomienda al coordinador de la carrera organizar talleres interactivos donde los estudiantes puedan practicar el idioma Mam de manera activa, tanto en contextos formales como informales. Estos talleres pueden incluir dramatizaciones, debates y presentaciones que fomenten el uso dinámico del idioma.

Los docentes deben fomentar redes de colaboración para compartir experiencias, recursos y buenas prácticas en la enseñanza del idioma Mam. Esto puede incluir grupos de discusión o comunidades de aprendizaje

Los docentes deben crear espacios donde los estudiantes puedan interactuar con hablantes nativos mayores, aprendiendo directamente de sus experiencias y sabiduría. Esto puede ser a través de visitas a comunidades o programas de mentoría.

Se recomienda a la Academia de Lenguas Mayas ofrecer cursos en los que se utilice el Mam como lengua principal, para ciertas asignaturas, permitiendo a los estudiantes practicar el idioma en contextos académicos relevantes.

9 REFERENCIAS

- Castro Gavelán, (2019), Métodos para la enseñanza de segundas lenguas, Universidad Complutense de Madrid, Blog. Didáctica ELE, Madrid España. <https://didacticaeleenusa.blogspot.com/2019/06/metodos-para-la-ensenanza-de-segundas.html>. (s.f.).
- Diccionario de términos clave ELE (1997). Centro Virtual Cervantes. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/inmersionlinguistica.htm#:~:text=Este%20t%C3%A9rmino%20nace%20en%20la,minoritaria%20en%20el%20medio%20social. (s.f.).
- Fredd Genesse, William E. Lampert (s/f), La adquisición de una segunda lengua mediante la inmersión: El enfoque canadiense, Universidad de McGill. [file:///C:/Users/Usuario/Downloads/Dialnet-AdquisicionDeLaSegundaLenguaMedianteInmersion-2926352%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/Usuario/Downloads/Dialnet-AdquisicionDeLaSegundaLenguaMedianteInmersion-2926352%20(1).pdf). (s.f.).
- González J, González A. (2022) “Habilidades lingüísticas para el fortalecimiento de la lectoescritura Ecuador. <https://repositorio.upse.edu.ec/handle/46000/7424>. (s.f.).
- Haydee Consuelo (2021), Habilidades comunicativas. Escuela de Posgrado, Universidad César Vallejo, Trujillo, Perú. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/8219257.pdf>. (s.f.).
- Hernández Francisco (2000) “Los Métodos de enseñanza de lenguas y las teorías de aprendizaje” Cuba. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3210561>. (s.f.).
- Hernández Sampieri, et. al (2010). Metodología de la investigación, 5ª. Edición, Editora el Comercio S.A. Perú. <https://dspace.itsjapon.edu.ec/jspui/bitstream/123456789/3626/1/Metodolog%C3%ADa%20de%20la%20investigaci%C3%B3n%20-%20Nel%20Quezada%20Lucio-www>. (s.f.).
- Jiménez Thaís, (2017) Enfoque Comunicativo Funcional, Sitio Cuba-UNERMB. <https://cubajorge.wordpress.com/2007/06/19/enfoque-comunicativo-funcional>. (s.f.).
- Miguel A, Sánchez Martín (2009) “Historia de la metodología de enseñanza de lenguas extranjeras”, España. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2983568>. (s.f.).
- Muños Ana (2010) “Metodología para la enseñanza de lenguas extranjeras hacia una perspectiva crítica” Colombia.

<https://publicaciones.eafit.edu.co/index.php/revista-universidad-eafit/article/view/1065>. (s.f.).

Muñoz Restrepo, Ana Patricia (2010), la Metodología para la enseñanza de lenguas extranjeras Colombia.

<http://repository.eafit.edu.co/bitstream/handle/10784/16807/document%20-%202020-07-06T152251.405.pdf?sequence=2&isAllowed=y>. (s.f.).

Muriel Rivas Emerson (2021) “Uso de estrategias comunicativas en aula y otras estrategias Antonio Ruiz de ontoya.

<https://repositorio.uarm.edu.pe/server/api/core/bitstreams/0797dd41-ad8b-40d3-b6a4-d6d47d368b56/content>. (s.f.).

Neil J. Anderson (2005), “Estrategias para el aprendizaje de una lengua extranjera”, Costa Rica.

https://www.researchgate.net/publication/255644011_Estrategias_para_el_aprendizaje_de_una_lengua_extranjera. (s.f.).

Nuria Alcalde Mato (2011) Principales métodos de enseñanza de las lenguas. España.

https://www.researchgate.net/publication/272871081_PRINCIPALES_METODOS_DE_ENSEANZA_DE LENGUAS_EXTRANJERAS_EN_ALEMANIA. (s.f.).

Real Academia Española, RAE, <https://www.rae.es/desen/m%C3%A9todo>. (s.f.).

Rioseco Izquierdo y Navarro García (s/f) Tres estrategias para desarrollar y ejercitar lectura comprensiva: Un enfoque psicolingüístico. (PDF) Tres estrategias para desarrollar y ejercitar lectura comprensiva: Un enfoque psicolingüístico | Maria de la Lu. (s.f.).

Sheila Estaire (2002): Enseñanza de Lenguas Mediante Tareas.

https://realin.upnvirtual.edu.mx/images/textos_modulos_I-II/LA_ENSEANZA_DE LENGUAS_MEDIANTE_TAREAS.pdf. (s.f.).

Solórzano Villarruel Sofía Arantza (2020) “Influencia de la Segunda Lengua en el aprendizaje San Ignacio de Loyola.

<https://repositorio.usil.edu.pe/server/api/core/bitstreams/cc163fa2-f686-4645-a64e-08ff404b5b82/content>. (s.f.).

Tot Tzub Enrique Arnulfo (2016) “Incidencia de la metodología de enseñanza-aprendizaje del Idioma Maya Q’eqchi’ Guatemala.

http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/29/29_0314.pdf. (s.f.).

Velasco Sandra (2018), “Estrategia para favorecer el desarrollo de las habilidades comunicativas Colombia, Bogotá D.c.

<https://bdigital.uexternado.edu.co/server/api/core/bitstreams/81e5adc0-7925-47af-8bf6-6f8c2a91fb39/content>. (s.f.).

10 ANEXOS

10.1 Fichas técnicas de los instrumentos de investigación

Los instrumentos son técnicas, métodos, recursos para desarrollar un estudio científico. Según Hurtado (2007) los instrumentos de investigación son medios o formas que utiliza el investigador para la recolección de información, dentro de ello están.

La entrevista estructurada son instrumentos o preguntas cerradas. Argumenta Trujillo, (2019) se utiliza normalmente para medir comportamientos, experiencias, opiniones y percepciones con respecto a la función que cumplen los trabajadores dentro de una organización.

La observación es un instrumento o técnica. Argumenta; Arias (2006) es aquella que se realiza por medio de los sentidos de los hombres con el fin de captar la información que buscamos para resolver un problema de estudio.

10.2 Instrumentos de investigación

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA, CENTRO UNIVERSITARIO DE SAN MARCOS, DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS DE POSTGRADO: MAESTRÍA EN DOCENCIA UNIVERSITARIA CON ORIENTACIÓN EN NEUROEDUCACIÓN

ENTREVISTA DIRIGIDA A COORDINADOR DE LA CARRERA DE PROFESORADO DE EDUCACIÓN PRIMARIA BILINGÜE INTERCULTURAL DEL CENTRO UNIVERSITARIO DE SAN MARCOS CUSAM. USAC.

INSTRUCCIONES: Apreciable Coordinador de la carrera de Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural del Centro Universitario de San Marcos CUSAM – USAC, ruego su colaboración en responder los planteamientos siguientes, manifestándole que dicha información tiene fines eminentemente educativos y que las respuestas serán confidenciales.

1. ¿Cuál es el nombre de la carrera?

2. ¿Qué ciclo y cuantos estudiantes?

3. ¿Qué curso se imparte relacionado al idioma Mam?

4. ¿Cuál es el uso del idioma Mam?

5. ¿Qué es método?

6. ¿Cuáles son los Métodos para enseñar idiomas?

7. ¿Qué es estrategias?

8. ¿Cuáles son las estrategias para aprender un idioma?

9. ¿Qué son habilidades comunicativas?

10. ¿Cuáles son las habilidades comunicativas?

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA, CENTRO UNIVERSITARIO DE SAN MARCOS, DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS DE POSTGRADO: MAESTRÍA EN DOCENCIA UNIVERSITARIA CON ORIENTACIÓN EN NEUROEDUCACIÓN

BOLETA DE OBSERVACIÓN DIRIGIDO A ESTUDIANTES DE LA CARRERA DE PROFESORADO DE EDUCACIÓN PRIMARIA BILINGÜE INTERCULTURAL DEL CENTRO UNIVERSITARIO DE SAN MARCOS CUSAM – USAC.

INSTRUCCIONES: Estimado estudiante de la carrera de Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural del Centro Universitario de San Marcos CUSAM. USAC, solicito su colaboración, respondiendo las siguientes interrogantes, la información que usted proporcionará será utilizada con fines educativos y de manera confidencial.

No.	Preguntas	Si	No	Observaciones
1.	Domina el docente el idioma Mam			
2.	Se comunica en Mam el docente con el estudiante			
3.	Esta letreada en Mam el aula			
4.	Conoce el docente métodos para enseñar Mam			
5.	Utiliza el docente estrategias para enseñar el idioma Mam			
6.	El docente desarrolla las habilidades comunicativas en Mam			
7.	El estudiante habla en el Idioma Mam			
8.	El estudiante escucha en el Idioma Mam			
9.	El estudiante lee en el Idioma Mam			
10.	El estudiante escribe en el Idioma Mam			

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA, CENTRO UNIVERSITARIO DE SAN MARCOS, DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS DE POSTGRADO: MAESTRÍA EN DOCENCIA UNIVERSITARIA CON ORIENTACIÓN EN NEUROEDUCACIÓN

ENTREVISTA DIRIGIDA A PROFESIONALES BILINGÜE INTERCULTURAL Y SOCIOLINGÜISTAS

INSTRUCCIONES: Estimado Profesional, solicito su colaboración, respondiendo las siguientes interrogantes, la información que usted proporcionará será utilizada con fines educativos y de manera confidencial.

1. ¿Qué habilidades comunicativas son necesarias para fortalecer a docentes de la carrera de Educación Primaria Bilingüe Intercultural? _____

2. ¿Cree usted que los docentes que forman al profesorado Bilingüe son especializados? _____

3. ¿Que recomienda para formar correctamente al profesorado Bilingüe Intercultural? _____

4. ¿Qué papel tiene la carrera de Educación Primaria Bilingüe Intercultural? _____

5. ¿Qué hacer para que el docente conozca diferentes métodos y estrategias para desarrollar habilidades de un idioma? _____

6. ¿Cómo innovar las estrategias y técnicas en los docentes para desarrollar las habilidades comunicativas de un idioma? _____

7. ¿Qué recomienda para que el docente aplica técnicas para desarrollar las habilidades comunicativas del idioma Mam? _____

a. Cronograma

CRONOGRAMA GENERAL DE LAS ACTIVIDADES DE LA TESIS

Nombre del Maestrante: Guilver Guzmán Bail

Sede de la Práctica: Centro Universitario de San Marcos, USAC

Periodos de Ejecución: Enero a mayo del 2024

No	ACTIVIDADES	2024																			
		Enero				Febrero				Marzo				Abril				Mayo			
		Del 02 al 07	Del 09 al 13	Del 16 al 20	Del 23 al 27	Del 06 al 10	Del 13 al 17	Del 20 al 24	Del 27 al 28	Del 06 al 10	Del 13 al 17	Del 20 al 24	Del 27 al 31	Del 03 al 07	Del 10 al 14	Del 17 al 21	Del 24 al 28	Del 01 al 05	Del 08 al 12	Del 15 al 19	Del 22 al 26
1.	Introducción																				
2.	Problema de investigación																				
3.	Planteamiento del problema																				
4.	Preguntas de investigación																				
5.	Pregunta principal																				
6.	Preguntas secundarias																				
7.	Objetivos																				
8.	Objetivo general																				
9.	Objetivos específico																				
10.	Hipótesis (opcional)																				
11.	Operacionalización de las variables o unidades de análisis																				

No	ACTIVIDADES	2024																			
		Enero				Febrero				Marzo				Abril				Mayo			
		Del 02 al 07	Del 09 al 13	Del 16 al 20	Del 23 al 27	Del 06 al 10	Del 13 al 17	Del 20 al 24	Del 27 al 28	Del 06 al 10	Del 13 al 17	Del 20 al 24	Del 27 al 31	Del 03 al 07	Del 10 al 14	Del 17 al 21	Del 24 al 28	Del 01 al 05	Del 08 al 12	Del 15 al 19	Del 22 al 26
12.	Estado del arte																				
13.	Delimitación en tiempo																				
14.	Delimitación espacial																				
15.	Alcances y límites																				
16.	Aporte de la investigación																				
17.	Metodología																				
18.	Sujetos																				
19.	Instrumentos																				
20.	Procedimiento																				
21.	Tipo de investigación, diseño y metodología estadística																				
22.	Fundamentos teóricos																				
23.	Presentación y análisis de resultados																				
24.	Discusión de resultados																				
25.	Conclusiones																				
26.	Recomendaciones																				
27.	Referencias																				
28.	Anexos																				

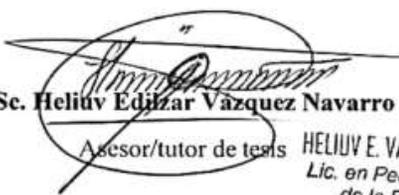
No	ACTIVIDADES	2024																			
		Enero				Febrero				Marzo				Abril				Mayo			
		Del 02 al 07	Del 09 al 13	Del 16 al 20	Del 23 al 27	Del 06 al 10	Del 13 al 17	Del 20 al 24	Del 27 al 28	Del 06 al 10	Del 13 al 17	Del 20 al 24	Del 27 al 31	Del 03 al 07	Del 10 al 14	Del 17 al 21	Del 24 al 28	Del 01 al 05	Del 08 al 12	Del 15 al 19	Del 22 al 26
29.	Fichas técnicas de los instrumentos de investigación																				
30.	Instrumentos de investigación																				
31.	Cronograma																				

Referencia, Tesista 2024



Guilver Guzmán Bail

Tesista



MSc. Heliuv Edúzar Vázquez Navarro
 Asesor/tutor de tesis
 HELIUV E. VÁSQUEZ NAVARRO
 Lic. en Pedagogía y CC.
 de la Educación
 Col. 6.787

b. Declaración personal de no plagio



**DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS DE POSTGRADO
CENTRO UNIVERSITARIO DE SAN MARCOS
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA**

Yo. Guilver Guzmán Bail, con número de DPI 2293 68247 1206, estudiante de Maestría en Docencia Universitaria con Orientación en Neuroeducación del Departamento de Estudios de Posgrado del Centro Universitario de San Marcos, Universidad de San Carlos de Guatemala, como autor de este documento académico titulado: **“Metodología para desarrollar habilidades comunicativas del idioma Maya Mam en estudiantes del Profesorado de Educación Primaria Bilingüe Intercultural, CUSAM. USAC.”**. Y presentado como trabajo fin de Postgrado para la obtención del Título correspondiente,

DECLARO QUE

Es fruto de mi trabajo personal, que no copio, que no utilizo ideales, formulaciones, citas integrales o ilustraciones diversas, extraídas de cualquier obra, artículo, memoria, etc. (en versión impresa o electrónica), sin mencionar de forma clara y estricta su origen, tanto en el cuerpo del texto como en la bibliografía.

Así mismo, que soy plenamente consciente de que el hecho de no respetar estos extremos es objeto de sanciones universitarias y/o de otro orden legal.

San Marcos, noviembre de 2024.

Guilver Guzmán Bail
Carnet 201324188